

Motions

Que le budget principal des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1984, déposé sur le Bureau le mardi 22 février 1983, soit déferé aux divers comités permanents comme il suit.

Madame le Président, étant donné que la répartition du budget principal des dépenses aux divers comités est détaillée et que la liste est très longue, si la Chambre y consent, je demande qu'elle figure aux Débats comme si elle avait été lue, et je tiens à informer la Chambre que c'est exactement la même liste que celle que j'ai fait parvenir à mes collègues leaders parlementaires durant la période des questions orales aujourd'hui.

[Traduction]

M. Doug Lewis (Simcoe-Nord): Madame le Président, nous y consentons volontiers, mais il est précisé dans mon texte «conformément aux dispositions des articles 62(14) et 63 du Règlement». Je n'ai pas très bien compris l'interprétation. Si c'est bien ce que le leader du gouvernement à la Chambre a dit, nous sommes d'accord.

M. Pinard: Entendu.

[Français]

Mme le Président: La Chambre a entendu la proposition de l'honorable président du Conseil privé (M. Pinard). Est-elle d'accord pour adopter cette motion?

Des voix: D'accord.

[Note de l'éditeur: La liste susmentionnée suit:]

Motion en conformité des dispositions du paragraphe (14) de l'article 62 et de l'article 63 du Règlement. Que le Budget principal des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1984, déposé le 22 février 1983, soit déferé aux divers Comités permanents de la Chambre, ainsi qu'il suit:

Au Comité permanent de l'agriculture

Agriculture, crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40 et 45

Au Comité permanent des communications et de la culture

Communications, crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95 et 100

Secrétariat d'État crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30 et 40

Au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale

Affaires extérieures, crédits 1, 5, 10, 15, 25, 30, L35, 45 et 50

Défense nationale, crédits 1, 5, 10 et 15

Au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques

Développement économique, crédit 1

Affaires extérieures, crédits 20 et 40

Finances, crédits 1, 5, 10, L15, 25 et 30

Industrie et Commerce, crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, L35, L40, 45, 50, 55, 60, 65 et 70

Revenu national, crédits 1, 5, et 10

Conseil privé, crédit 20

Au Comité permanent des pêches et des forêts

Environnement, crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25 et 30

Pêches et Océans, crédits 1, 5 et 10

Au Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales

Consommation et Corporations, crédits 1, 5, 10 et 15

Santé nationale et Bien-être social, crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 et 55

Développement social, crédit 1

Au Comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien

Affaires indiennes et Nord canadien, crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, L50, L55 et L60

Au Comité permanent de la justice et des questions juridiques

Justice, crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40 et 45

Solliciteur général, crédits 1, 5, 10, 15, 20 et 25

Au Comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration

Emploi et Immigration, crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30 et 35

Travail, crédits 1, 5, 10 et 15

Au Comité permanent de la gestion et des services aux députés

Parlement, crédit 5

Au Comité permanent des prévisions budgétaires en général

Finances, crédit 20

Gouverneur général, crédit 1

Parlement, crédits 1 et 10

Conseil privé, crédits 1, 5, 15 et 25

Sciences et Technologie, crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30 et 35

Secrétariat d'État, crédit 35

Approvisionnements et Services, crédits 1, 5 et 10

Conseil du Trésor, crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25 et 30

Au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics

Énergie, Mines et Ressources, crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35, 40, 45, 50, 55, L60, L65 et 70

Travaux publics, crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, L75, 80, 85, 90 et L95

Au Comité permanent sur les pipe-lines du Nord

Développement économique, crédit 5

Au Comité permanent des privilèges et élections

Conseil privé, crédit 10

Au Comité permanent de l'expansion économique régionale

Expansion économique régionale, crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25 et 30

Au Comité permanent des transports

Transports, crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, L40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, L95, 100 et 105

Au Comité permanent des affaires des anciens combattants

Affaires des anciens combattants, 1, 5, 10, 15, 20, 25 et 30

(La motion est adoptée.)

* * *

[Traduction]

QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

M. David Smith (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Madame le Président, si la question n° 4416 pouvait être transformée en ordre de dépôt de document, le document serait déposé immédiatement.

Mme le Président: Plaît-il à la Chambre que la question n° 4416 soit réputée transformée en ordre de dépôt de document?

Des voix: D'accord.

[Texte]

LES MARCHÉS ACCORDÉS PAR DIFFÉRENTS ORGANISMES

Question n° 4416—Mlle Carney:

Depuis le 1^{er} janvier 1982, quels projets ou marchés ont été accordés par l'entremise des dépôts centraux de l'Agence canadienne de développement